



NAUJIENOS

Library of Congress
Periodical Division
Washington, D. C. 20540

LIETUVIŲ LAIKRAŠTIS UŽ TAUTOS LAISVĘ

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

VOL. LXIV

Price 20 c.

Chicago, Ill. Antradienis, Tuesday, June 20, 1978

141



BE 5 METU ARABAMS ŽEMIU NEATIDUOS

MONDALE PRIĖMĖ ČESONĮ, GEČĮ, NAINĮ, REMEIKĮ IR VALIŪNĄ

KALBĖJO APIE GALIMYBES SUDARYTI ISTAIGĄ ETNINIŲ GRUPIŲ REIKALAMS STUDIJUOTI

WASHINGTON, D.C. — Baltų Rūmų spaudos sekretorius atsiuntė birž. 16 dieną paruoštą pranešimą apie birželio 14 dieną viceprezidentu Walter Mondale ofise įvykusį lietuviškų grupių atstovų pasitarimą, užsitęsį apie valandą įvairiais etninių grupių reikalais, įskaitant administracijos pastangas pagrindinių žmogaus teisių atžvilgiu, Latvijos ir Estijos komitetų atstovai taip pat dalyvavo pasitarime.

Grupė susitiko su viceprezidentu Mondale ir tarėsi apie valandą, pritardami administracijos žmogaus teisių politikai viename pasulyje. Viceprezidentas pareiškė atvykusiems, kad kampanija bus tęsiama, ir jis priėmė dvylikos asmenų sąrašą, laikomą Sovietų Sąjungos kalinimuose. Grupė prašė, kad Valstybės Departamentas nustatytų apie minėtų asmenų padėtį.

Buvo paliestas klausimas apie sutarimą etniniams klausimams studijuoti. Prezidentas Carteris padarė nenumatytą vizitą į pasitarimą su viceprezidentu Mondale, pasveikino atstovus ir kalbėjosi su jais asmeniškai. Pasitarime pas viceprezidentą Mondale dalyvavo asmenys: Ray Česonis, New Jersey Cinnamenson Amerikos Lietuvių Demokratų klubo pirmininkas, Stanley A. Gečys, Philadelphia Pa., inkorporuotas JAV Lietuvių Bendruomenės centro komiteto vykdomasis pirmininkas, Al Gureckas, Oxon, Md., gyvenantis Akiračių redaktoriaus pavaduotojas, Bronius Nainys, Chicago gyvenantis Pasaulio Lietuvių Bendruomenės pirmininkas, Victor Nakas, Arlingtone, Va., gyvenantis Amerikos Lietuvių jaunimo draugijos vicepirmininkas, kun. K. Pugetvičius, Brooklyn, N. Y., gyvenantis Lietuvių Katalikų Religinės Tarnybos pirmininkas, Jolanta Raslačiūtė, Chevy Chase, Md., gyvenanti Amerikos Balso tarnautoja, Dr. T. Remeikis, Chicagoje gyvenantis Lietuvos instituto studijų atstovas, Dr. J. K. Valiūnas, Vyriausio Lietuvos Išlaisvinimo Komiteto pirmininkas, Mado Kši, Amerikos estų komiteto vicepirmininkas, ir Dr. Algirdas R. Pawlowski, Amerikos Latvų Tarybos vicepirmininkas.



KALENDORĖLIS

Birželio 20: Florentina, Silvrijus, Alva, Genulis.

Saulė teka — 515, leidžiasi — 528.

Debesuotas, gėlaus, šil.

(Ant greitųjų išvertimų gali- mai tikslesnį Baltųjų Rūmų atsiųstą pranešimą ir norime čia padaryti kelias pastabas: Frontininkų kontroliuojama spauda skelbė, kad Bronius Nainys, Pasaulio Lietuvių Bendruomenės pirmininkas, kalbėjosi su prezidentu Carteriu. Oficialiame pranešime sakoma, kad viceprezidentas kalbėjosi su lietuvių grupe, o ne su Nainio vadovaujama PL Bendruomene. Pasimaty- mą Baltuose Rūmuose išgavo Česonis, New Hersey demokra- tų grupės pirmininkas, o ne PLB pirmininkas Nainys ar Gečys. Algirdas Gureckas tituluo- davosi JAV LB ambasadorius prie Valstybės Departamento, bet oficialiame pranešime jis pasivadino tik kaip Akiračių re- daktoriaus pavaduotojas; Dr. Remeikis yra tikrasis Akiračių redaktorius, bet pasivadino tik- tai nevelkiančio instituto atsto- vu. N. R.).

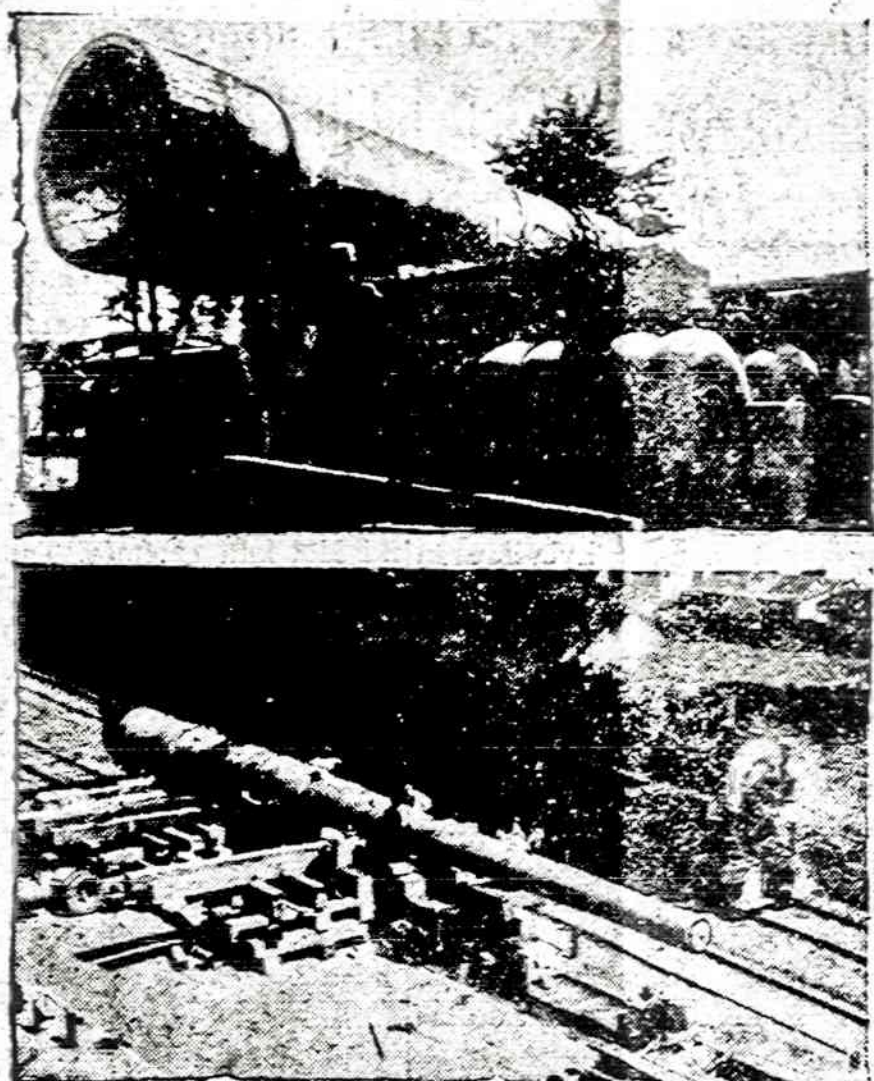
SOVIETŲ KONSTITUCINIS PRIEDAS 101

MASKVA. — Rašant naują So- vietų konstituciją, buvo visu- prašoma pasisakyti dėl jos tu- rinio. Pateikti nuomonės. Aštu- ni Gulago kacetų kaliniai susi- gundė taigpi konstitucijos re- kalu prikerkti savo nuomonę. Jie ėmė ir parašė Brežnevui lai- šką, išsilydami pridėti prie kon- stitucijos tokį priedą:

"Kad įvykdžius visišką socia- lizmo įgyvendinimą, kiekvienas Sovietų režimo aparato parei- gūnui suteikiama neribota ir neaprežieta teisė sumti kiekvieną Sovietų pilietį, kuris tik bando išreikšti savo nuomonę žodžiu ar raštu priešingą "Pravdos" oficiozui; net ir tuo atveju, kai tą daro vyras žmogui, ar žmogui vyrui. Už tokius veiks- mus piliečiai turi būti sodina- mi į kalėjimus ir baudžiami de- šimčiai metų sunkiems dar- bams tolimiausiam Gulago ka- cete ir po to — ištremti dar pen- kiems metams į Sibira. Kiekvie- nam taip nubaustam piliečiui, atlikusiam bausmę, dar turi bū- ti atimta visos teisės ir jį gali- kiekvienas žeminti, šmeižti ir niekinti.

Kiekvienas nubaustasis turi būti marinuojamas badu, jų svei- kata netikrinama gydytojo, bet sprendžiama pagal jų jėgas dir- bant sunkius darbus kacetė, o jų betkoks fizinis ar dvasinis pasipriešinimas turi būti sunai- kinamas. Lygiai ir kalinio gim- nės bei artimieji, kurie tik pa- rodo mažiausią rūpestį dėl kalinio, reikia pritaikyti tos pa- čios bausmės, kaip ir kaliniams, kad taikomos ir kurios numaty- tos šiam konstitucijos prie- de."

— Amerikiečiai prašo kngresą leisti vyriausybei parduoti gin- klus Turkijai.



Savo laiku Kalifornijos pakraščius grynė paveiksle matomos 70 pėdų ir 15 tonų kanuolės, bet šandien tuos pačius pakraščius gina greitoji aviacija ir atominės raketos. Reikalui esant, ga- lietu veikti ir šios galingosios kanuolės.

NAUJA BENDRADARBIAVIMO ERA, PASIRAŠIUS PAMAMOS SUTARTĮ

PANAMA CITY. — Birželio 16 d. JAV prez. Carteriui ir Panamos valstybės prez. gen. Omar Torrijos pasirašius Panamos kanalo perleidimo su- tartį, prasidėjo kaip prez. Car- teris pabrėžė savo kalboje, nauja bendradarbiavimo era tarp šiaurinės ir Pietų Ameri- kos politikų ir visų gyventojų. Ta era prasidėjo kalbomis, pra- kalbomis ir šampano tostais, patvirtinant tai tvirtais valsty- bių galvų parašais.

Visas Panamos kanalo iškil- mes stebėjo gausi rinktinė pub- lika ir Pietų Amerikos valsty- bių atstovai. JAV prezidentą žengentį į iškilmių salę, pasi- ko minia panamiečių ir moky- lų vaikai, kurie sugiedojo him- nus ir apdailino prezidentą gė- lėmis. Betgi iš Panamos kana- lo dešimties mylių pločio ame- rikietiškos zonos visuomenė iš- kilmės nedalyvavo, išskiriant pareigūnus. Jie yra nepatenkin- ti kanalo perleidimu, nepaten- kinti tolimesniu savo likimu panamiečiams jau valdant ka- nalo nepatenkinti, kad juos val- dys Panamos policininkas ir kad jų vaikai turės lankyti Pa- namos mokyklas. Kaikurie Pa- namos kanalo tarnautojai jau dabar atsisako iš tarnybų ir grįžta į JAV, nors jų tarpe yra tokių, kurie gimę ir augę Pa- namos kanalo teritorijoje. Ne- tik jie, bet ir jų diedukai gimę Panamos kanalo žemėje, kai ji 1903 m. specialia sutartimi su Kolumbijos vyriausybe už 25 milijonus aukso dolerių buvo nupirka ir kai sukūrus Pana- mas valstybę buvo dar patvir- tinta antra tarpusavio sutarti- mi.

Panamos kanalo piliečiai, kaip, pavyzdžiui, 70-ies metų amžiaus našlė Charlotte Ken- nedy, gimusi ir augusi Pana- mos kanalo teritorijoje, ir šim- tai kitų stipriai priešinosi su- tartčiai. Jie mano, kad jie yra parduoti dabartinės JAV ad- ministracijos. Bet masinio bė- gimo iš kanalo žemių nėra. Dauguma pasilieka žiūrėti kas- bus toliau, kai pradės valdyti specialiai Panamos ir JAV komisi- ja. Kanalo žemėje gyvenančių amerikiečių apraminimui "per- klaidą" sutartyje yra įrašyta, kuriuo visi prie kanalo dir- bančiųjų uždariai bei paja- mos išimamos iš Amerikos mo- kesčių sistemos — nereikės mo- kėti mokesčių. O pačios Pana- mos valstybės piliečių aprami- nimui, prez. Carteris bloga iš- panų kalba užtikrina, kad Ame- rika nesikišianti į Panamos reikalus.

ARGI TAI SVARBU?

WASHINGTON, D.C. — Užsienio reikalų laiško rinkinys "A- merican Relations" sako, kad pasirašius Panamos kanalo su- tartį ir užbaigus kanalo ginčus, dabar prez. Carteris planuoja pradėti tvarkyti tautinės Ki- ninijos reikalus ir užmegzti pil- nus diplomatinis ryšius su rau- donąja Kinija.

— Sen. Adlai Stevenson nori pats patikrinti kandidatus teisė- jo parsigoms; jis nenori, kad būtų sudaryti komitetai kandi- datams parinkti.

— Praeitą šeštadienį atvyko į Zairę Kinijos karių delegacija. Kiniečiai nori viešoje ištirti sau- gumo sąlygas Zairėje. Kinija pasmerkė rusų snorganozų in- vazią į Zairę.

CASTRO PASISAKO UZ KARTERĮ

WASHINGTON (UPI). — Ku- bos diktatorius Castro viešai pareiškė, kad jis norėtų, jog da- bartinis J.A. Valstybės presiden- tas Carteris būtų perinktas an- trą kartą prezidentu, kadangi jis yra atviras ir sąžiningas žmo- gus, kuriuo galima pasitikėti, lygiai kaip ir sen. McGovern. Je tik yra įtaiguojami "avan- tiuristai", kaip pavojaingo val- stybės saugumo patarėjo Zbigo- niewo Brzezinskio.

ABC žinių agentūrai diktato- rius Castro paraiškė birželio 18 d., kad per paskutinius 20 me- tų, Carteris yra vienintelis prezidentas, kurio tikrai su- pranta ir atsisveigia į Kubos reikalus. Carterio dar pasakęs, kad Brzezinskis yra labai pavo- jingas žmogus; jis palankus ir nori pagelbėti Kinijos režimui, kad ją panaudojus prieš Sovie- tų Sąjungą.

Castro dar kartą kategoriškai užsigynė, kad Kuba niekuo ne- padėjusi įsibrovėliams bei su- klėliams įsiveržti į Zairės Sha- bos provinciją. Tai, esą, tik CIA išmislė, kad pridėgus savo darbus Angoloje, kurioje CIA remianti ir organizuojanti tau- tinio judėjimo UNITA bandas kovai su marksistine Angolos vyriausybe.

KOMBODIJA SKANDINA LAIVUS

Kombodijos dabartinis reži- mas (beveik 50%) išsūdęs sa- vo krašto žmones, pradėjo skan- dinti jūrose svetimus laivus. Tai vėn žinių agentūros prane- šimu, birželio 19 d. Kombodijos kariniai pakrantių laivai apšau- dę beginklius žvejų laivelius. Mažiausiai 12 žvejų buvo už- mušta. Tailandijai žvejai savo vandenys remiausiai gaudė žu- vis.

Pranešimas sako, kad žvejų užpuolimas prasidėjęs vos 48 valandoms praslinkus, kai Tai- landijos ministeris pirmininkas gen. Kiangsak Chomanan pra- nešė apie darybų eigą su Kom- bodija.

— Jaunas Jordanijos princas yra įsitikinęs, kad juo ilgiau Iz- raelio laikys okupuotas Jorda- nijos žemes, tuo daugiau tose žemėse atsiras įvairiaplaukių reikalų.

— Jordanijos karalius rūpi- nasi jauna žmona, o Jordanijos princas studijuoja užsienio po- litiką. Atrodo, kad tėvas pavė- jam tvarkyti valstybės užsienio reikalus.

— Gen. Alfred Striesner jau 21 metus valdo Paragvajų. Kar- tu su juo glaudžiai bendradar- biauja bažnyčė ir finansų pa- saulis. Krašto gyvenimą bijo- vadinamą "mirties skerdimu". Ši ginkluota grupė naktį išve- dą nepageidaujamą žmogų ir jį nužudo. Niekas jo daugiau nemato. Nei policija, nei ka- riūmenė nusikaltėlių neišaiš- kina.

IZRAELIS NEGALI SUSITARTI, KAI REIKIA GRAŽINTI SVETIMAS ŽEMES

PREMJERAS BEGIN BUVO PASIRUOŠĘS PASITRAUKTI, BET VĖLIAU VISI MINISTERIAI VĖL SUSITARĖ

JERUZALĖ. Izraelis. — Izraelio kabineto nariai negalėjo su- sitarti, tai teko svarstyti, kurias žemes reikia gražinti arabams ir kurias bandyti pasilikti.

Premjeras Begin nenori gra- žinti nei vienos pagrobto pėdos. Kai premjeras Menahem Begin pri- ryšėsi atsistatydinti, tai Moišė Dajan buvo numatytas nauju premjeru.

Galų gale Izraelio kabinetas nutarė tujau pasirašyti taikos sutartį su kaimynais arabais, bet pradėti pasitarimus apie arabų

MOTIEJAUS ŠUMAUSKO DUKTĖ PSICHIATRINĖJE

TEBEPLAUKIA PROTESTAI

PARYŽIUS. — Sovietų Sąju- bos Mokslų Akademijos pirmi- ninkui prisiuntė protesto raštą Prancūzijos fizikų draugijos pirmininkas prof. Bernard Drey- fuss, kuriame protestuoją dėl fi- ziko Juri Orlovo neteisėto ir brutalaus nuteisimo.

Proteste pažymimas dėmesys į teismo bylos nagrinėjimo ap- linkybes bei sąlygas, kurios bu- vo priešingos teisingumo dės- niams ir primenama, kad Orlo- vo apkaltinimas ir nuteisimas sujaudino visą Prancūziją ir ypatingai fizikos mokslini- kus.

Pasak Valstybės pasekretori- aus Europos reikalams Wil- liam H. Luers protestai dėl žmo- gaus teisių pažeidimų labai vei- kia į Maskvos ponų nervus.

MASKVA. — Okupuotos Lie- tuvos pogrindžio laikraštis "Au- šra" desimtame numeryje skel- bia, kad okupuotos Lietuvos kvi- slingo - komisaro M. Šumausko, buvusio okupuotos Lietuvos T- SR Aukščiausios Tarybos prezi- diumo pirmininko, dukterė, baigu- si Maskvos Lumbumbos univ- versitetą, 1976 m. pabaigoje už- numonės pareiškimą buvo suim- ta ir atvežus į Vilnių, paguldy- ta Naujosios Vilnios psichiatri- nėje. 1977 m. pavasarį, slapta- paskaičiusi savo "ligos" istori- ją, sugebėjo iš ligoninės pabė- gi, bet buvo greit pagauta ir vėl uždaryta psichiatrinėje, kur ji "gydoma" suleidžiant kiekvie- ną dieną aminozino ir kitokių "vaistų". Žinoma, kad amino- zino injekcijos aptemdo pro- tą.

ISSVAISTĖ 17 MILIJONŲ DOLERIŲ

Washington. Visi nuosirdūs ir sąži- ningi žmonės yra visad gerbia- mi. Prie tokių reikia priskirti ir sveikatis, šalpos ir švietimo sekretorių Joseph Califano, ku- ris viešai paskelbė, kad sveika- tos, šalpos ir švietimo — HEW departamentas 1977 m. yra ne- tekęs bilijonų dolerių, kurie bu- vo apgaulingu būdu išsūstyti, apeinant įstatymus ar nesilai- kant taisyklių. Apytikriai skai- čiuojant, pro šalį nuvažiavo apie 1% socialinio draudimo saska- tose ir apie 25% apmokant Me- dicaid bylas.

Pasak žurnalo "New Guard", gerai pasižvalgius ir patikri- nus saskaitybą, galima būti tik- riems, kad šį išsivaistytų pinigų suma būtų žymiai didesnė. Antra vertus, yra dar ir to, kių, kurie tvirtina, kad HEW ne taip jau daug išpūsto valsty- bės išdo pinigų, palyginus tai su kitais departamentais.

— Kai Panamos sostinėje pre- zidentas Carter pasirošinėjo ra- tifikacijos dokumentus, tai už- pakalyje jo stovėjo kongreso komiteto pirmininkas sen. John Sparkman. Zbignew Brzezinski ir U.S. ambasadorius Andrew Young.

TVIRTA SVEIKATA - PASTOVI LAIMĖ

Kūno, proto ir jausmų darnos pagrindai
Naujausių mokslo žinių populiarus perteikimas

JONAS ADOMAVIČIUS, M. D.

Ties duobute skausmai ir jų tvarkymas

Ties duobute skausmai dažnai esti gerybiniai, bet kartais jie eiti sukelia širdies atakos ir kitų sunkių negalių.

Mediciniška tiesa

Kiekvienas gydytojas ne-regdytą — lietuvių vienoje li-
tai esti prašomas gydyti vieno-
kios ar kitokios kilmės ties duob-
bute atsiradusius skausmus.
Ta sritis mediciniškai vadinama
epigastrium. Skausmai toje sri-
tyje vadinami epigastriais. Pain-
Jų kilmė esti įvairi ir gydytojas
turi būti atsakingas. Už tai nu-
statymas ties duobute skausmo
priežasties yra būtinas tiek gy-
dytojui, taip pat ir pacientui.

Kai ligonis skundžiasi skaus-
mais, ties duobute, paprastai,
gydytojas visų pirma prirašo
tokiam ligoniui prieš rūgštis
vaistų ir sako-pažiūrėsim kas
toliau bus. Jei ties duobute
skausmai laikosi, tada gydyto-
jas pataria tokiam ligoniui lei-
stis ištirti. Tada imama
šviesti stemplę, skrandis, dary-
ti elektrokardiograma ir dar vi-
sa eilė tyrimų atliekama.

Taip dažniausiai elgiamasi
su ties duobute turimais skau-
smais žmogumi. Vieno toki-
elgesys nėra pats geriausias,
nors jis esti dažniausias. Mat,
yra gerai žinoma, kad gavusie-
ji širdies ataką pirmiausia ima
prieš rūgštis vaistus, vietoj
skubėjimo ligoninėn labai stro-
piam gydymuisi specialiam li-
goninės padalinyje (coronary
care unit). Iš kitos pusės kar-
tais stemplės susitraukimas
spazmas (esophageal spasm)
sukelia ties duobute skausmus
— palaikomas širdies ataka. To-
dėl nustatymas ties duobute
skausmo tikros priežasties yra
labai svarbus gydytojui užda-
viny. Už tai vien prirašymas
prieš rūgštis vaistų ties duobu-
te turintiems skausmus žmo-
žiams, gali būti geras gydymas
kai kuriems, bet už tai gali bū-
ti mirtina klaida turint kitokios
kilmės ties duobute skausmus.
Čia ir ima skirtis gydytojas vy-
resnį gydytojo vaiko, kai prie-
seina atlikti gyvybinės reikš-
mės sprendimą turint ties duobu-
te besiskundžiantį pacientą.
Čia rasantysis prisimena vieną

Paprastai, žmogus neturi
rimtos ligos, kai jis apturi len-
gva deginimą ties duobute.
Toks nėra pas gydytoją. Tik
kai deginimas ties duobute yra
smarkus, ir kai jis nesiliauna
(intractable) — tada jis kreipia-
si į gydytoją. Gydytojas gali
pacientui pasakyti: — "Degini-
mas (heartburn) yra degimo
jautimas po krūtinkauliu." Kiek-
vienas žmogus paklaustas, ar
jis kada nors turėjo tokį degi-
nimą — jis atsakys, kad turė-
jo — kada nors per paskutinį
pusmetį. Taip pat dauguma
žmonių naudoja be gydytojo at-
siklausymo prieš rūgštis vais-
tus nuo minėto deginimo.

Žinoma, mediciniškai kal-
bant, nėra geras pavadinimas
"deginimas ties duobute", nes
tas toks deginimas yra simpto-
mas kartais labai rimtos ligos
— jis nėra visais atvejais pa-
prastos priežasties sukeltas. Iš-
eina, kad daugelis žmonių skun-
džiasi deginimu ties duobute ir
neturi susekamos ligos. Gi, kiti
turi ligą, kur sukelia negeru-
mus ties duobute. Kokios tos
negerovės yra, kurios sukelia
deginimą ties duobute (heart-
burn),

Skrandžio turinio

Atsiliejimas į Stemplę

Pirmiausia gydytojas ištaria
stemplės (esophagus) apatinės
dalies uždegimą (esophagitis)
atsiradusį dėl skrandžio rūgš-
taus turinio atsiliejimo į stem-
plę, kuri nepakelia skrandžio
rūgštingumo. Stemplės atsi-
vėrimas į skrandį normaliai turi
būti uždaras atsiliejimui iš
skrandžio į stemplę. Nuo jo
stemplė maistas iš burnos ry-
jamas į skrandį ir skrandžio tu-
rinys neturi atsiliekti į stemplę.
Taip esti normaliais atvejais.
Atsiliejimas (reflux) rūgštaus
skrandžio turinio stemplėn su-
kelia stemplės sienelių suerzi-
nimą — uždegimą. Tada gauna-
si vadinamas reflux esophagi-
tis — tai stemplės uždegimas
dėl skrandžio turinio atsilieji-
mo stemplėn.

Žmonės yra girdę apie dan-
gos (diaphragmos) išvaržą (ky-
la-hernia). Tada stemplės pra-
ėjimo per dangą (diaphragmą)
anga esti platesnė negu reikia.
Pra ją skrandis gali krūtinės
laston išsiveržti. Toks išsiverž-
imas vadinamas dangos (dia-
fragmos) kyla-varža-hernia (di-
aphragmatic hernia).

Skrandžio turinio atsilieji-
mas į stemplę dažnai pasitaiko.
Ypač daugiau privalgius ir pa-
silenkus, žmonės jaučia skran-



IGNAS ŠLAPELIS

Gamtovaizdis (Aliejus)

dių turinio atsiliejimą stem-
plėn. Kartais atsiliejama dau-
giau skrandžio turinio — tada
net iki burnos daėina atsilieji-
mas. Jis gali būti rūgštis pa-
juntamas ir vėl nuryjamas.
Ne kiekvienas foks atsiliejimas
nurodo į dangos kyla-išvaržą
(hernia). Taip pat reikia žinoti,
kad dauguma pacientų turėda-
mi dangos išvaržą, neturi atsi-
liejimo į stemplę.

Normaliai stemplė apatinia-
me gale turi suveržiantį žiedą
(sfinkterį) — tai raumeninis
žiedas apsaugantis skrandžio tu-
rinio atsiliejimą į stemplę. Tas
sfinkteris turi būti kiek išjęs
iš rikiuotės, kada žmogus ap-
turi atsiliejimą iš skrandžio
stemplėn.

Salia minėto sfinkterio apsa-
uojančio skrandžio turinio atsi-
liejimą į stemplę, dar yra kitos
pagalbinės priemonės minėtai
apsaugsai. Tai vidurių viduje
esantis spaudimas. Ypač pas rie-
bius, daug prisivalgiusius ir po
besilankstiusius. Tada vidu-
rių spaudimas verčia skrandžio
turinį veržtis į stemplę. Dar vie-
na apsauga — tai atsišėrimas
stemplės į skrandį tam tikru
kampu. Kuč tas kampas smaili-
nis — tuo užsidarymas stem-
plės geresnis. Dar čia prisideda
ir kiti veiksniai. Todėl šiandien
medicinoje manoma, kad ne
vienas stemplės sfinkteris le-
mia skrandžio turinio atsilieji-
mą į stemplę. Už tai kiekvienas
žmogus turi žinoti, kad jis ne-
turi diržais, gorsetais varžyti
vidurių — neturi didinti vidu-
rių spaudimo. Žmogus turi
žinoti, kad jis neturi per daug
ant karto prisivalgyti, prisiger-
ti. Taip atsitinka būnuose, smu-
klėse ir namuose. Kai "poniutės"
iš neturėjimo ką veikti ker-
ta pyragaičius ir vaisinai
skrandžiui pripildyti, o ne dvi-
sintu maistu: muzika, daina, li-
teratūra, poezija, graži pokal-
bių, ateityje nuveiktinų darbų
aptarimų, na ir maėda bei gle-
smė. Taip mūsų motinėlis sa-
vus nervus ramindavo, todėl
didžiausias negandas pergyve-
no nesukrisdamos po sunkia gy-
venimo našta. Svarbu be reika-
lo nesijaudinti, skrandžio ir
stemplės susitraukimais (spaz-
mais) nevarginti. Mat, susekta
bandymais atliktais New York
Presbyterionų ligoninėje,
kad daugumas sveikų-normalių
žmonių turi atsiliejimą į stem-
plę iš skrandžio, bet tokie žmo-
nės negauna stemplės uždegi-
mo, nes jų stemplė pajėgia greit-
tą atsiliejimą nuvaryti atgal į
skrandį. Tačiau, ne kiek stemplės
minėtas sfinkteris čia svarbus,
kiek patios stemplės pajėgu-
mas greit ir pilnai turimą tu-
rinį nuvaryti į skrandį. Bendra-
darbiavimas čia, kaip ir visu-
kurių visų žėgų yra svarbus.

ISVADA. Švieskimes savo kū-
no rūkiauose ir tvarkykime sa-
vus nusiteikimus — savo as-
menybę, kad pajėgtume helen-
kai savan kūnui, žmogaus nor-

LIETUVOS PAVERGIMO DOKUMENTAI

Srinko ir redagavo teisininkas Jonas Talalas

(Tęsinys)

LIETUVIŲ ARCHYVAS

Bolševizmo metai

Nuteistajam bausmės laiką apskaičiuoti nuo 1941
metų vasario 7 dienos.

Sprendimas per XI Armijos Karinį Tribunalą gali būti
apskustas SSSR Aukščiausiojo Teismo Karinei Kolegi-
jai 72-jų valandų laikotarpyje nuo momento, kai spren-
dimo nuorašas įteiktas nuteistajam.

Originalas su reikiamaiais parašais.

Nuorašas tikras:

K. T. Teismo Sekretorius Eremin.

Atsp. 11 egz. nuorašų ir išsiųsta pagal sąrašą, pri-
dėtą prie originalo,

Ivyk. F. E.

(XI Armijos K. T. išvažiuojamosios sesijos ant-
spaudas)

Nuteistasis Mandrijauskas SSSR Aukščiausiojo Teis-
mo Karinei Kolegijai padavė kasacinį skundą, kuris 1941
metų gegužės 23 dienos posėdyje buvo atmestas.

Visai slapta. Egz. Nr. 1.

SPRENDIMAS Nr. 68

Sovietinių Socialistinių Respublikų Sąjungos vardu
1941 metais balandžio 24 dieną.

XI Armijos Karinis Tribunalas išvažiuojamoje sesi-
joje Vilniaus mieste, susidedas iš pirmininkaujancio 2
rango karo juristo Bezginio ir narių: kapitono Kosač ir
vyresniojo leitenanto Suvorovo, sekretoriaujant Mamon-
tovui, be kalninimo ir gynybos, uždaramė teismo posė-
dyje išnagrinėjo kaltinamąją bylą Nr. 0099.

Gudinsko Broniaus, Prano sūnaus, gimusio 1912 me-
tais Paupinės kaime Skaudvilės valsčiaus, Tauragės apsk-
rities, Lietuvos TSR, socialinė kilmė valstietis; socialinė
padėtimi žemės ūkio darbininko; lietuvio, SSSR piliečio,
nepartinio, turinio 4 klesių išsilavinimo, jo žodžiais ne-
teisto, nevedusio, Lietuvos kariuomenėje nuo 1934 metų,
pastaruoju metu 29 SK atskiro ryšių bataliono liktinių
puskarininkio.
už nusikaltimus, numatytus RTFSR BK 17-58-1b, 19-58-
8 ir 58-10 1d. str. str.

Parengtinio ir teismo tardymo duomenimis Kari-
nis Tribunalas nustatė: Gudinskas gundė atskiro ryšių
bataliono raudonarmietį Vilimą bėgti iš karinės dalies
tikslu pereiti sieną į vieną iš kapitalistinių valstybių ir
tam reikalui gavo adresą žmogaus, pažįstancio valsty-
bės sienos perėjimo vietas.

Pareikšė teroristinius ketinimus prieš savo dalies
politruką ir grąšino jį užmisti. Būdamas priešiška, nusis-
tatęs prieš sovietų valdžią, nekartą tarp karių vedė an-
tisovietinę agitaciją, šmeižė Sovietų Sąjungos gyvenimą
ir gyre vienos kapitalistinės valstybės darbininkų būklę.

Remdamas išdestytą, Karinis Tribunalas pripažino
Gudinską Bronių padarius nusikaltimus, numatytus RTF-
SR BK 17-58-1b, 19-58-8 ir 58-10 1d. str. str.

Vadovaudamos RTFSR BPK 819 ir 820 str. str. Ka-
rinis Tribunalas,

nuteisė:

Gudinską Bronių, Prano sūnų už jo padarytus nu-
sikaltimus pagal RTFSR BK 58-1b str., pritaikius RTFSR
BK 51 str., nes politrukui tik grąšino, ir Vilimą į užle-
nį nepabėgo, nubausti dešimčiai (10) metų laisvės atėmi-
mu pataisomųjų darbų stovyklose, susiaurinant politinės
teises penkeriems (5) metams, be konfiskavimo turto,
kadangi nuteistasis jo neturi.

Bausmės laiką Gudinskui apskaičiuoti nuo 1941 me-
tų sausio 31 dienos.

Sprendimas gali būti apskustas per XI Armijos Ka-
rinį Tribunalą SSSR Aukščiausiojo Teismo Karinei Ko-
legijai 72-jų valandų laikotarpyje nuo momento, kai
sprendimo nuorašas įteiktas nuteistajam.

Originalas su reikiamaiais parašais:

Nuorašas tikras:

Sekretorius Mamontov.

6 egz. ir išsiųsti pagal sąrašą.

Ivyk. AM.

Visai slapta. Egz. Nr. 2

SPRENDIMAS Nr. 69

Sovietinių Socialistinių Respublikų Sąjungos vardu
1941 metais balandžio 24 dieną.

(Bus daugiau)



Didžioji Lietuvių Tautos Tragedija

(Tęsinys)

Pirmoji masinio suėmimo banga buvo 1940. VII. 11-12. naktį. Buvo suimta 2000 veikėjų pagal A. Sniečkaus patvirtintą 1940. VII. 7 slapta "Prieš valstybinių partijų: tautininkų, voldemarininkų, liaudininkų, krikščionių demokratų, jaunųjų lietuvių, trockistų, socialdemokratų, eserų, šaulių ir kt. vadovaujančio sąslogo likvidacijos parduosimų darbų ir operatyvų likvidacijos planą", įvykdytą vienu laiku visoje Lietuvoje. Suimtieji buvo laikomi kalėjimuose ir paskui nuteisti už akių sunkiesiems darbams ir Rusijos tolimuosius rytus ar šiaurę, dauguma 8 metams. Toliau suimtųjų skaičius buvo didinamas individualiai.

Antras masinis suėmimas ir jau tiesiog deportavimas į Rusiją buvo 1941. VI 14-18, kada žvėrišku žiaurumu buvo išvežta 34.260 įvairaus amžiaus vyrų, moterų, senelių ir vaikų. Baisiųjų tremimų iliustracijai pateikiama viena kita ištrauka iš tremiamųjų desperatiško šauksmo: "... kenciamie neapsakytai, trūksta vandens ir oro, bet didžiausias smūgis —

mūsų šeimas suskaldė, nežinau, ar išlaikys mūsų širdys". — Kintamas išsako savo begalinį tremtinio sopulį buvusiam draugui, dabar jau komisarui: "Daktare, sveikinu iš paselencų cėloni. Gyvename blogesnėse sąlygose negu gyvuliai: trūksta oro, trokštame, badaujame. Už ką? Pagaliau, jei jau mums tūkstančiams suaugusių kiek galėty taikyti bausmę, tai už ką kencia maži vaikai? Jei jau norėjote mus išžudyti, tai reikėjo rasti gražesnį būdą — skiepijimą bacilomis, ir būtų iškarti baigta". (Iš tremiamųjų laišku).

Buvusio komisaro J. Glušausko liudijimu, Maskva buvo pareikalavusi išstremti 700.000 lietuvių. Naujas deportacijų bangas nutraukė užklupęs Vokietijos karas prieš Sovietiją. Tačiau karo pradžioje kalėjimuose ir koncentracijos stovyklose laikomus kalinius bolševikai emė masiškai žudyti — Kretinčiagoje, Petrašiūnuose, Praveniškėse, Panevėžyje, Raseniuose, Sargėnuose, Rėninių mokyklyje prie Telšių, Smėlynėje, prie oro, bet didžiausias smūgis — Červenės rasta nužudytų lietuvių 1114.

vių 1114.

Deportacijoms vadovauti buvo atkmandiruota speciali NKVDistų karininkų grupė iš Maskvos. Visos akcijos patikrinti buvo (atvykęs slapta į Rygą ir Stalino asmeninis sekretorius Malenkovas, įsakydamas varloti šautuvus ir kulkas, jei nėra pakankamai vagonų suimtiesiems pervežti. Po deportacijų operacijos grįžusius į Maskvą NKVD karininkus, kaip liudija buvęs NKVD majoras I. Molinas, dalyvavęs toje akcijoje, priėmė Stalinas ir Kalininas. Už gerai atliktą darbą apdovanojo ordinais, tu valdžion — yra sujauktas padėties stabilizavimas į normalią padėtį.

Savanorių talkos pagalba okupantas Vakarų fronto veiklą paskirstė į dvi sekcijas: 1. skirtą vyresniajai kartai, išnešusi sveiką kailį nuo komunizmo teroro, neturėjusiai tvirtų principų, — sugėbėjo apdumti akis ir, tarsi džiunglėse, paklaidinti juos nuosavose galvose; 2. skirtą išeivijos jaunimui, kmmunizmo grėsmės ir baisaus teroro nepažinusiui, propagandą, kaip ir kiekvieną nepažintą madiną naujovę, be apdairesnės kritikos priimančiam.

Per atsiųstus agentus ryšiams megzti su vyresniąja karta ir antrojo fronto prietilčiams bazių ieškoti emė plačiai visuomenė visai neįartinose vietose... net religiniuose centruose! — Pirmieji žvalgai — "bazių" ieškotojai — neįartinose asmenybės: mokslo draugai, rašytojai, žurnalistai, kalbininkai, matematikai... tačiau visi aukšti partijos pareigūnai, okupanto išbandyti patikėtiniai.

Na ir emė kibti ant "meškeriotojų" kalbiukų ne tik jaunu besivadovaujanti ir "pasmilkymus" mėgstančios asmenybės, bet ir įvairių sričių mokslų vyrai su aukštais mokslo laipsniais ir titulais.



JONAS RIMŠA

"Motinystė" (Aliejus)

Jaunimą — būsimuosius lietuvių išeivijos visuomenės, politikos bei švietimo vadovus — jau 6-tą vasarą okupantas per savo patikimuosius tarnus sukviečia Vilniui ir komunistinį Kapsuko universitetą po lituanistikos kursų priedangą — komunistinės indoktrinacijos parsiųžti, teisingos Lietuvos istorijos ir patriotizmo pasimokyti. — Visas šias gėrybes didis "patriotas" gen. Pr. Petronis per jo vadovaujamą "Tėviškės" draugiją teikia nemokamai, gerai maitina, vežioja po propagandai skirtas pamatyti Lietuvos vietas. Tačiau kas už propagandai skirtųjų vietų dedasi: psichiatrinėse įstaigose kankinami žmonės, išniekintos bažnyčios, sunaikintas Nežinomojo Kareivio paminklas, nuverstai kryžiai, laisvės statula, Kalantos susideginimo vietas — niekas "patriotizmo" pasimokyti ar jau "apkerpėjusio" atgaivinti ten nuvykusiems neparodė ir patys nuvykusieji viso to nepasigėdo.

Pagaliau niekas iš "patriotinių" kursų ar po mėnesį trukusių gastrolių po kraštą be okupantui skirtos panegirikos, pabertos propagandinėje spąsdose ir gyvuojančių žodžių savo gyvenamajai aplinkai — nieko daugiau neparvežė, lauktojo "patriotizmo" sugrįžę savo konkrečiais darbais neparodė. Priešingai: kai kas spėjo parodyti aiškų prososietinį patriotizmą. Propaguodami bendradarbiavimą su tauta, po šiuo kilniu tikslu — iš tikrųjų vykdo bendradarbiavimą su okupanto tarnais ir jo misijos vykdytojais. — Siunčiamus solistus atlyd politrukai, kurie, lyg kalinių sargai, tol neleidžia koncerto pradėti, kol nepašalinama iš salės Lietuvos trispalvė vėliava.

ENERGY WISE

Buy a car no larger or more powerful than you need.

Don't be a Born Loser

žiauriųjų birželio įvykių prisiminimai kasmet "bendradarbiaut su tauta" tampa vis storesniu dulkų kluodu apnešta seniena, tautos kantių ir priespaudos nešėjai — padėkos nusipelnusių asmenybės. — O tempora, o mores!

Senovės Romos senatė įsimečiusi pražūtį valstybę vedančiam gaivalui — Katilinai — Cicronas išdrįso viešai stoti į atvirą kovą su piktojo gaivalu atstovu. — Ar ne metas pabusti ir kietuviškajai išeivijai, nes kantrybės saikas yra perpildytas!

(Bus daugiau)

BUSUOS REIKALINGAS SAUGUMAS

Meras Bilandis informuoja, kad Čikagos miestas ėmėsi dviejų papildomų priemonių pagerinti saugumą CTA susisiekimo priemonėse — miesto geležinkelį traukiniuose ir autobusuose.

Paprašyta skirti milijoną dolerių įsteigti specialią jėgą 100 tranzito sargų, kurie važinėdami STA vagonuose ir autobusuose seks ir gaudys visų rūšių kumpanagus piktadarius. Uniformuoti tranzito saugotojai bus aprūpinti radijo siūtuvais betarpiskai susisiekti su Policijos departamentu. "Iki šios vasaros pabaigos mes turėsime 100 gerai apmokamų tranzito saugumo padėjėjų, kurie veiks automobuose ir traukiniuose pagalbos pagerinti komunikaciją ir saugų važinėjamą CTA priemonėmis", pasakė meras.

Kitas geras dalykas, meras Balandis pranešė, kad visose 142 CTA stotyse įrengiami te-

lefonai, kad reikaliui esant kiekvienas galėtų betarpiskai pasiekti policiją bėdos (emergency) atveju skambindamas numeriu 911.

Saugumo priemonės veikia

Mero Bilandis pranešimu apie saugumo sustiprinimą CTA autobusuose, traukiniuose ir stotyse papildomas Čikagos policijos superintendantas James O'Grady pasakė, kad tai naujai steigiamoji tranzito apsaugos jėga bus kaip vietinės policijos — "ausys, akys ir balsas". lefonų įrengimas policijai greičiausiai pasiekti geras dalykas ir dar pridūrė, kad prie 260 maskirtų masinio tranzito policijos vieneto dar įpareigota, kad daugiau kaip 3,600 policijos valdininkų daļ savo tarnybos laiko skirtų CTA apsaugai.

Kad saugumas CTA susisiekime jau yra pagerėjęs, superintendantas pasakė, kad nuo šių metų sausio 5 d. iki gegužės 14 d. Čikagos mieste padaryta 68,502 rimti kriminaliniai nusikaltimai, bet iš jų "tik" 806 padaryta CTA sistemoje.

— Praeitais dviem metais antenos užmušė 500 žmonių. Vyriausybė išleido naujus patvar-kymus saugioms antenoms gaminti, kad į jas pakliuvusi elektros srovė neužmirštų žmonių.

— Diktatoriaus Castro pareiškimai apie nesikišimą į Zaire neįtikino prezidento ar kitų aukštų JAV pareigūnų. Suimti belaisviai pasakoja teisybę. Jų žodžius patvirtina rastos fotografijos.

KNYGOS ANGLŲ KALBA

J. Jasminas, A KISS IN THE DARK. Pikantiškų ir intymų nuotykių aprašymai, paimti iš gyvenimo. Lengvas stilius, gyva kalba, gražiai iliustruota. 150 psl. Kaina \$2.50.

Dr. Juozas B. Končius, HISTORY OF LITHUANIA. Lietuvos istorija, sutraukta nuo pat senųjų amžių iki pokario metų. Vidutinio formato, 142 psl., kainuoja \$2.00.

Dr. Juozas B. Končius, VYTAUTAS THE GREAT. Istoriniai DLK Vytauto bruožai, paliečiantys tautos Lietuvos valstybės ir jos kaimynų istoriją. 211 psl. Kaina \$3.00. Kietasis viršelis \$4.00.

Dauguma šių knygų yra tinkamos dovanos įvairioms progoms. Jas b kitas knygas galima įsigyti atsilankius Naujienos arba atsiuntus čekį ar piniginę perlaidą.

NAUJIENOS

1739 South Halsted Street, Chicago, Ill. 60603

NAUJIENU PIKNIKAS

š.m. Liepos 16 d., sekmad.

POLONIA SODE

46-ta GATVĖ IR ARCHER AVENUE



GROS J. JONIKO ORKESTRAS ŠOKIAMS

Bus skanių užkandžių ir įvairiausių gėrimų.

Visi lietuviai maloniai kviečiami atsilankyti į pikniką.

Taupykite dabar pas mus



Pas mus taupomi įsąjūsiai atlieka didelių darbus. Pirmą, jie padeda Jums pasiekti asmeninius Jūsų užsimojimus. Antra, jie padeda sukurti geresnę apylinkės bendruomenę ir parūpina fondus namams įsigyti.

Taupykite dabar.

Santaupos, padėtos prieš 10 mėnesio dieną, neša nuosimčius nuo mėnesio pirmos dienos.

Išduodami Certifikatai, kurie neša iki

7 3/4%

palūkanų, priklausomai nuo įdėtos sumos ir jos išėmimo.

Investavimo knygelės sąskaitos neša

5 1/4%

UNIVERSAL

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1800 So. Halsted St.

Chicago, Ill. 60608

VIENA STIPRIAUSIŲ HENDROVIŲ, TURINTI DIDELES ATSARGAS

Įsteigta 1923 metais.

Įstaigos pietuose kiamas automobiliams pastatyti.

Tel. 421-8070

NAUJIENOS

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

Published Daily Except Sunday by The Lithuanian News Pub. Co., Inc.
1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608. Telephone 421-6100

SECOND-CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS

As of December 1, 1977	
Subscription Rates:	
In Chicago \$33.00 per year, \$18.00 per six months, \$10.00 per 3 months. In other USA localities \$30.00 per year, \$16.00 per six months, \$9.00 per three months. Canada \$33.00 per year, other countries \$34.00 per year.	
20 cents per copy.	
Nuo gruodžio pirmos d. Dienraščio kainos:	
Chicagoje ir priemiestuose:	
metams \$33.00	Naujienu eina kasdien, išskyrus sekmadienius, nuo 9 val. ryto iki 5 val. vakaro. Šeštadieniais — iki 12 val.
pusei metų \$18.00	
trims mėnesiams \$10.00	
vienam mėnesiui \$3.50	
Kitose JAV vietose:	
metams \$36.00	

Nekultūringai pataria siekti kultūros

Pranas Petronis, okupanto ir raudonosios armijos generolas iškeltas nepriklausomos Lietuvos kariuomenės vyresnysis leitenantas, pataria Amerikos lietuvių jaunimui neatitrūkti nuo savo tautos kultūros, bet savo tikslų siekti vartojant labai jau nekultūrinius metodus. Jis pataria jaunimui nutraukti ryšius su tėvais — pačiu stipriausiu lietuviškos kultūros ryšiniu.

Visą Antrojo Pasaulinio karo metų Petronis tarnavo raudonojoje armijoje, bet jis nelaimėjo nei vieno mūšio, nes sovietų maršalai neleido jam vadovauti bent viename kova. Generolo laipsnis jam buvo duotas už šnipinėjimą rusams. Sovietų armijoje jis buvo lietuviško kariuomenės dalinio žvalgybos viršininkas. Jis privalėjo apklausti kiekvieną lietuvių stojantį sovietų armijon. Tą darbą jis labai gerai atliko, sovietų karo vadai buvo patenkinti. Patį Petronį jis pakėlė į generolus ir davė didelę privilegiją. Reikalai pasibaigė karo pabaigoje. Jokios specialybės neturintis generolas rusams nebuvo reikalingas. Jie atleido Petronį iš sovietų armijos ir paskyrė jį suorganizuoti žvalgybos tinklą užsienyje gyvenančių lietuvių tarpe. Oficialiai jį paskyrė "Tėviškės" draugijos pirmininku ir įsakė tuojau imtis darbo. Petronio dispozicijoje Maskva paskyrė stambią sumą pinigų. Tų pinigų nekontroliavo nei Paleckis, nei kompartijos sekretorius Petras Griškevičius. Petronis atskaitomybę duoda tiksliai Maskvoje esantiems komunistams, paskyrusiems Petronį tokioms pareigoms. Pradžioje Petronis norėjo padėti Amerikoje veikiančiam vadinamam Lietuvių Darbininkų Susivienijimui. Jis davė labai dideles lėšas tiems Amerikos lietuviams, kurie įsirašė į minėtą maskvinį susivienijimą. Vienas kitas įsirašė ir nuvažiavo į Vilnių, kur gavo tokias pačias privilegijas, kokias ten gavo Antanas Bimbis ir Stasys Jokubka. Leido ilgiau pabūti pavergtose Lietuvoje, išvažiuoti į gimtinę kaimą ir pasižiūrėti, kaip gyvena žemės netekę buvę Lietuvos ūkininkai. Šitas metodas mažai Petroniui padėjo. Amerikos lietuviams atsiskakė Petroniui tarnauti.

Šiais metais Petronis rekrutavimo darban įkinkė Antano Bimbos redaguojamos Laisvės direktorius. Užtenka užsisakyti vieneriems metams komunistinę Laisvę, kad galėtum gauti dideles privilegijas pavergtose Lietuvoje. Tikslai kiti užsiskakė Amerikoje leidžiamą mask-



Evereso kalnas

vinį laikraštį, dar mažiau rengiasi pasinaudoti Petronio paruoštais spąstais. Kelionei į Lietuvą jau nustatytas laikas artėja, bet savanorių griebti Petronio pakabintą slieką nesimato. Petronis jau jaučia, kad jis ir čia prakiš. Vyresnio amžiaus lietuvius jis jau nurasė, o nutarė kreiptis į jaunuolius, neseniai baigusius aukštuosius mokslus ir besidominčius lietuvių literatūra. Praeitais savaitės Laisvėje jis parašė straipsnį, pavadintą "Lietuvi, neatitruk nuo savo tautos kultūros." Be kitų dalykų, ten jis šitaip įtikinėja:

"Lietuviškosios išeivijos jaunąją generaciją nuo savo tautos kamieno, gyvenančio tarybų Lietuvoje, skiria keletas labai rimtų barjerų. Pirmiausia, tai skirtingų socialinių santvarkų ir atstumo barjerai. Daliausia išeivijos gyvena toli už okeano, šalyje, kur socialinės sistemos skirtingos, lyginant su tarybų Lietuvoje. Daugeliui aktualus ir kalbos barjeras: jie silpnai supranta lietuvių kalbą. Yra, tiesa, dar vienas dirbtinis barjeras: tai draudimas jaunajai išeivijai kartais bendradarbiauti su savo tautos kamieniu, gyvenančiu socialinėje santvarkoje. Tą barjerą sukūrė vyresniosios išeivijos santvarkoje dalis, nenorinti socialinės santvarkos". (Laisvė, 1978 m. birž. 9 d. 3 psl.).

Kaip iš pradžių citatos matyti, gen. Petronis įžiūri "kelias labai rimtas kliūtis", jo vadinamais barjerais, bet jau sekančiame paragrafe tvirtina, kad toli dabartinių metu galima gana lengvai nugalėti. Prie dabartinio "taikaus sambūvio", kaip jis sako, kad socialistinių sistemų skirtumai taip pat nėra tokia jau nenugalima kliūtis. Didžiausia kliūtis Petroniui atrodo dirbtinis dalykas, kurį jis labai jau nekultūringai nurašo, kai pas mus dar nauji politikai. Jis rašo:

"Na, jeigu kalba eina apie dirbtinį barjerą, kurie neapkenčia tarybų Lietuvos, tai tokių tenka paklausti kuo gi čia deta išeivijos jaunoji generacija? Ji gimė ir išaugo svetur, tapo visiškai savarankiška ir nebeturi jokio pagrindo neapkęsti gyvenančių savo tautiečių socialinėje santvarkoje. Juk ir tarybų Lietuvoje išaugo nauja lietuvių tautos karta, kurianti

NUGALĖTOJŲ PALIKIMAS "GYVENIMO PABAIGA IR IŠLIKIMO PRADŽIA"

Siaurės vakarų indėnų vado Seattle (1786-1866) kalba, atskleidžianti Amerikos valdžios pasipriešinimą nupirkti jų žemes 1854 metais.

Kaip jūs galite pirkti ar parduoti dangų, žemės šilumą? Ši mintis mums svetima.

Jei mes nesame gaivinančio oro tyrumo, vandens žėrėjimo savininkai — kaip jūs galite juos nupirkti?

Kiekviena šios žemės pėda mano žmonėms yra šventa. Kiekvienas blizgas pušies spyglias, kiekvienas smulkesnis krantas, kiekvienas tamsių miškų rūkas, kiekvienas klystantis ir dūzgiantis vabalėlis yra šventas manų žmonių atminty ir patirtį.

Sultys, kurios teka medžių kamienais ir šakomis su gaviu neša raudonojo žmogaus istoriją.

Balto žmogaus mirusieji užmiršta savo gimtą kraštą, išeidami kelionės tarp žvaigždžių.

Mūsų mirusieji šios nuostabios žemės neužmiršta miekados, nes ji raudono žmogaus motina. Mes esame žemės dalis ir ji dalis mūsų. Kvapnios gelės yra mūsų seserys briedis, arkliai, didysis aras — mūsų broliai. Kalnų uolotos keteros, sultingų pievų, mažučio žirgo kūno šiluma, žmogus — visi priklausome tai pačiai ir vienai šeimai.

Taigi, kai didysis vadas Vasingtone siunčia žodį, kad jis nori pirkti mūsų žemę, jis prašo labai daug. Didysis vadas siunčia žodį, kad jis rezervuos mums vietą, nes nori, kad mes galėtume gyventi išaigiai ir grobti ir parduoti: kaip avis ar niekeną netrukdomi. Jis bus spalvotus karolėlius. Jo godumų tėvas ir mes jo vaikai. Todėl mes svarstysime jūsų siūlymą mūsų žemę pirkti. Bet tai nebus lengva, nes ši tingi nuo jūsų kelių. Jūsų mie-

savo gyvenimą socializmo ir internacionalizmo pagrindu, visiškai net neprisiminanti iktarybinių politinių ir socialinių pažiūrų, kurios gajos kai kurių išeivijos sluoksnių senose galvose. Tarybų Lietuvos jaunimas be jokio priešiško jausmo, su atvira širdimi prima išeivijos jaunimą, jo nesiedama su jų tėvų politinėmis pažiūromis praetyje. Tas pažiūras gyvenimas jau seniai sugriovė. Dabartiniam jaunimui jos svetimos, jomis ir nesidomi". (Ten pat).

Jeigu Lietuvos jaunimas tomis pažiūromis nesidomi, tai kodėl Petronis ir visa gauja okupanto samdinių to jaunimo neprileidžia laisviems pokalbiams? Kodėl kofchozan išvežamas Amerikos turistai visa laiką yra saugojamas? Kodėl tas jaunimas pasovė vos iš Vilniaus išmeloja per akis. Melu prie kultūros jaunimo nepritrauk-

gaus teisės yra tiksliai senų galvose, tai kodėl rusai bijo apie tas teises kalbėti, nors Helsinkyje ir Ženevoje pasižadėjo tas teises gerbti? Kodėl neįsileidžia laisvajame pasaulyje spausdintų knygų ir laikraščių?

Petronis tarnauja Maskvai, ne Lietuvai, užtat jis taip meluoja per akis. Melu prie kultūros jaunimo nepritrauk-

sių vaizdas gražia raudono žmogaus akis. Bet taip yra galbūt, kadangi raudonas žmogus laukinis ir nesupranta.

Balto žmogaus miestuose nėra mažiausios ramios vietos. Nei pačios mažiausios vietos išgirsti besikleidžiančius lapus pavasarį ar vabalėlio sparnų šlamėjimą. Bet taip yra gal todėl, kad aš laukinis ir nesuprantu. Nuolatinis baidesys tik užgauna ausis. Ko vertas yra gyvenimas, jei žmogus nebegali girdėti vienišos griežlės griežmo ar apie kūdą susirinkusių varlių gincų naktimis? Aš raudonas ir aš nesuprantu. Indėnui daug mielesnis švelnus, vandens paviršiumi sklendžiančio, vėjo ošimas — ir pats vėjo kvapas, išplautas vidudienį, lietaus ar kvapnus pušies sakais.

Oras yra brangus raudonam žmogui, nes juo visi dalijasi. Gyvis, medis, žmogus — visi tuo pačiu kvapu alsuoja. Baltas žmogus, atrodo, nepastebi, kuo alsuoja. Kaip pamažu, diena iš dienos mirštantis, jis nebejaucia smarvės. Bet jei mes jums parduodame savo žemę, jūs privalote atsiminti, kad oras mums brangus; kad oras savo dvasia dalijasi su visu tuo, kas gyvena; kad jis gyvenimą išlaikyt. Vėjo dvelkimas, kuriuo mūsų prosenis pirmą kartą atskėpė, priima ir jo paskutinį atodūsi. Ir jei mes jums parduodame savo žemę, jūs turite ją laikyti atskirą ir šventą, kaip vietą, kur net ir baltas žmogus galėtų pajusti vėjo skonį; saldų pievų gelėmis.

Taigi, mes svarstysime jūsų siūlymą pirkti mūsų žemę. Jei nuspręsite priimti, aš statysiu vieną sąlygą: Baltas žmogus privalo elgtis su šios žemės gyvais, kaip su savo broliais.

Aš esu laukinis ir aš jokio kito elgesio nesuprantu. Aš mažiau tikstantį pūvančių buvusių prerijose, ten paliktų balto žmogaus, kuris juos išsaudė iš pravažiūjančio traukinio. Aš esu laukinis ir aš nesuprantu, kaip rūkstantis geležies arklis gali būti svarbesnis už buivolą, kurį mes žudome, tik kad išliktume gyvi.

Kas yra žmogus be žvėrių? Jei nebebutų žvėrių, žmogus mirtų iš didžiulės dvasios vienumos. Nes kas atstina žvėrimą, netrukus atstina ir žmoniškumą. Viskas yra sujungta.

Jūs privalote mokytis savo vaikus, kad žemė po jų kojom yra mūsų prosenų pelenai. Kad jie išmokyti gerbti kraštą, kuriame gyvena, priminkite savo vaikus, kad žemė yra pertekus nesuskaitomais gyvenimais, kurie yra mūsų giminės. Mokykite savo vaikus, ko ir mes mokėme savo vaikus: žemė yra mūsų motina. Žemės likimas yra žemės vaikų likimas. Žmogus (Nukelta) 5 psl.

A. ČECHOVAS

Iš rusų kalbos versta Jono Valaičio.

Neįprastinis

Bet jis solidžiai tyli ir pastebimai stengiasi eiti lygiais akmenimis, kad nesugadintų kaliošų. Pagaliau po ilgo ėjimo akuserė įeina į priekambary; iš ten matoma didelė, padoriai įrengta salė. Kambariuose, net miegamajam, kur guli gimdyvė, nei dvasios... Giminių ir senių, kurių visokiose gimdytuvėse nors tvenkinį tvenk, čia nematyti. Svaistosi, kaip pasvilusi, viena tikrai vi-rėja su buku, išsigandusiu veidu. Girdimi tiklatai gar-sūs dejavimai.

Praeina trys valandos. Marja Petrovna sėdi prie gimdyvės lovos ir apie kažką švąžda. Abidvi moterys jau suskubo susipažinti, viena antrą pažino, paliežu-vavo, paaiškėjo...

— Jums negalima kalbėti... — rūpinasi akuserė, o pati taip ir pila klausimus.

Bet štai atsidero durys, ir tyliai, solidžiai įeina į miegamąjį pats Kirjakovas. Jis sėdi ir kėdė ir glos-čioja žandėnas. Stoją tyli... Marja Petrovna kukliai žvelgia į jo dailų, bet bejausmį, medinį veidą ir lau-kią, kad jis pradės kalbėti. Bet jis atkakliai tyli ir kažką galvoja. Nesulaukusi, akuserė ryžiasi pati pra-dėti kalbą ir istaria frazę, kuri įprastai sakoma gim-dytuvėse:

— Na, štai ir Dievui dėkui, vienu žmogumi šiame

pasaulyje daugiau.

— Taip, malonu, — sako Kirjakovas, išlaikydamas medinę veido išraišką, — nors vis dėlto, iš antrios pusės, kad turėtum perversų vaikui, reikia turėti perversų pinigų. Kūdikis negimsta sotas ir aprenčtas. Gimdyvės veide pasirodo kaltumo išraiška, tarsi ji įvesdino į pa-saulį gyvą būtybę be leidimo arba iš tuščios užgaidos. Kirjakovas su atodūsiu pakyla ir solidžiai įeina.

— Koks jis jūsų, Dievas su juo... — sako akuserė gimdyvė. — Griežtas toks ir be šypsenos...

Gimdyvė pasakoja, kad jis josios visados toks... Jis sąžiningas, teisingas, išmintingas, protingai eko-nomiškas, bet visa tai tokiais neįprastais matavimais, kad paprastais mirtingiems darosi tvanku. Giminės nuo jo pasitraukė, tarnaitės neisbūna ilgiau mėsosio, pažįstamų nėra, žmona ir vaikai amžinai įtempti dėl baimės ir dėl kiekvieno savo žingsnio. Jis nesipėša, nerėkia, dorybių jis turi daugiau, negu trūkumų, bet kai jis įeina iš namų, visi jaučiasi sveikesni, būna leng-viau. Kodėl tati taip, gimdyvė ir pati negali suprasti.

— Dubenius reikia gerai išvalyti ir pastatyti juos sandėly, — sako Kirjakovas, vėl įeidamas į miegamą-jį. — Šituos flakonius taip pat reikia paslėpti: pravers. Tati, ką jis kalba, labai paprasta ir įprasta, bet akuserė kažkodėl jaučia išgąstį. Ji pradeda šio žmo-gaus bijotis ir suvirpa kiekvieną kartą, kai, girdi jo žingsnius. Ryta, besirušdama išlėti, jina mato, kaip valgomajam mažukas Kirjakovo sūnus, išblyškęs, nu-kirptas gimnazistas, geria arbatą... Priešais jį stovi Kir-jakovas ir kalba savo saikingu, lygiu balsu:

A. ČECHOVAS

Iš rusų kalbos versta Jono Valaičio.

Svajos

Dvejetas simtinkų — vienas juodabarzdys, kres-nas, ant neįprastai trumpų kojų, taip kad jei išžiū-rėti į jį iš užpakalio, tai rodosi, kad jo kojos praside-da žymiai žemiau, kaip visų žmonių, antras ilgas, lie-sas ir tiesus, kaip lazda, su reta barzdele tamsiai rudos spalvos — konvojuoja į apskrities miestą valkata, ne-atšimenanti gimties. Pirmasis eina svyrindamas, žval-gosi į šalis, kramto čia šiaudgalį, čia savo rankove, plekšnojia sau per šlaunis ir murkia, aplamai yra nerū-pestingo ir lengvamano išvaizdos, antrasis gi, nepai-sant savo lieso veido ir siaurų pečių, išrodo solidus,

— Tu moki valgyti, mokėk gi ir dirbti. Tu štai dabar nurijai kąsni, bet nepagalvojai, matyt, kad ši-tas kąsnis vertas pinigų, o pinigai įsigijami darbu. Tu valgyk ir galvok...

Akuserė žiūri į buką vaiko veidą, ir jai rodosi, kad net orai sunku, kad dar truputį — ir sienos sugrius, ne-pakeldamos slėgiamo neįprastinio žmogaus dalyvavi-mo. Neatsimindama savęs išgąsčio ir jau jausdama rėblius, tačiau, truputį pastovėjusi, ir pagalvojusi, mo-una savo įsilykius ir skubiai įeina.

Bet kėtyje prisimena, kad pamiršo gauti savo tris rublius, tautau, truputį pastovėjusi ir pagalvojusi, mo-ja ranka ir eina toliau.

(Pabaiga).

rimtas, susikaupęs, sudėtim ir visos savo figūros iš-vaizda panašus į sentikių popus arba į tuos karius, kurie piešiami senuose paveiksluose, jam "už gudybę Dievas kaktos pridėjo", jis plikas, kas dar labiau pa-di-dina pamintą papatybę. Pirmąjį vadiną Andrejam Ptacha, o antrąjį — Nikandru Sapožnikovu.

Žmogus, kurį jis konvojuoja, visiškai neatitinka ta-jai įsivaizdavimui, kurį kiekvienas susidaro apie val-katas. Tati mažukas, gležnas žmogus, silpnas ir li-guistas, su smulkiais, bespalviais ir iškirtinai neapib-rčtais veido bruožais. Jojo blakstienos retės, žvilgs-nis nuolankus ir kuklus, ūsai vos prasikalantieji, nors valkata persirito jau per trisdešimtį. Jis tingianiuoja nedrasiai, sulinkęs ir sukilęs rankas ir rankoves. Jo paltuko ne praejo, drapinė, apfaklė su pralintu kraštu pakelta ligi pat kepurės kraštų, taip kad tiklata viena raudona nosytė drista žvelgti į Dievo pasaulį. Kalba jis minkojamų tenoriuku, nuolatinis kosčioda-mas. Sunku, labai sunku pripažinti jį esant valkata, slepiančiu savo gimtąjį vardą. Greičiau tati suelge-tėjęs, Dievo pamirštas popovicius nevykęs, išvytas dėl girtavimo raštininkėlis, pirklio sūnus ar brolvai-kis, pamėginęs savo skystas jėgeles aktorijos srityje ir dabar einantis namo, kad sudėtingų paskutinių ak-tų išsakmės apie sūnų palaidanę, gal būti, sprendžiant iš to buko kantrumo, kuriuo jis kovoja su rudens neis-brendimo purvu, tati fanatikas — vienuolyno patar-nautojas, besibastąs po rusų vienuolynus, atkakliai ieskąs "būvio laikaus ir be nuodėmės" ir neradęs...

(Bus daugiau)

DR. K. G. BALUKAS
KUSERIJĄ IR MOTERŲ LIGOS
GINEKOLOGINĖ CHIRURGIJA
6449 So. Pulaski Rd. (Crawford
adical Building). Tel. LU 5-6446
L.uma "gonius pagal susitarimą.
ne"siliepa, skambinti 374-8004.

DR. C. K. BOBELIS
INKSTŲ IR ŠLAPUMO TAKŲ
CHIRURGIJA
Telef. 695-0533
Fox Valley Medical Center
860 SUMMIT STREET
ROUTE 58, ELGIN, ILLINOIS

DR. PAUL V. DARGIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Westchester Community klinikos
Medicinos direktorius
1938 S. Mannheim Rd., Westchester, IL.
VALA DŌS: 3-9 darbo dienomis ir
iki antro šeštadienio 8-3 val.
Tel: 562-2727 arba 562-2728

DR. A. R. GLEVECKAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
SPECIALYBĖ AKIŲ LIGOS
3907 West 103rd Street
Valandos pagal susitarimą.

DR. FRANK PLECKAS
OPTOMETRISTAS
KALBA LIETUVISKAI
2618 W. 71 St. Tel. 737-5149
Tikrina akis Pritaiko akinius ir
"contact lenses"
Val pagal susitarimą, užduota tref

DR. LEONAS SEIBUTIS
INKSTŲ, PUSLĖS IR
PROSTATOS CHIRURGIJA
2656 WEST 63rd STREET
Val. antradi. 1-4 popiet.
ketvirt. 5-7 val. vak.
Ofiso telefonai: 776-2880
Residencijos telefonai: 448-5545

DR. VYT. TAURAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Bendras praktika, spec. MOTERŲ LIGOS.
Ofiso: 2552 WEST 59th STREET
Tel. PR 8-1223
OFISO VAL: pirm., antradi., trečiadi.
ir penkt. 2-4 ir 6-8 val. vak. Šeštadi-
niais 2-4 val. popiet ir kitu laiku
pagal susitarimą.

F. SILEIKIS, O. P.
ORTHOPEDES-PROTEZISTAS
Aparatų Protezistai. Med. ban-
dai. Speciali pagalba tiems,
(Arch Support) ir t. t.
VAL: 9-11 ir 6-8. Šeštadieniai 9-11
2850 West 63rd St., Chicago, Ill. 60629
Telef.: Prospect 6-5084

PERKRAUSTYMAI
MOVING
Laidimal — Pilna apsauda
ZEMA KAINA
R. ŠERENAS
Tel. WA 5-9063

MOVING
Apraustas perkraustymas
iš įvairių atstumų.
ANTANAS VILINAS
Tel. 376-1982 arba 376-5996

SOPHIE BARCUS
RADIOJOS IMOS VALANDOS
Visos programos iš WOPA.
1490 KIL A. M.
Lietuvių kalba: kasdien nuo pir-
madienio iki penktadienio 3:00
-3:30 val. popiet. Šeštadieniai
ir sekmadieniai nuo 8:30 iki 9:30
val. ryto.
Vadovė Aldona DUKUS
Telef.: HEMlock 4-2413
7159 So. MAPLEWOOD AVE.
CHICAGO, ILL. 60629

**Didžiausias kailių
pasirinkimas**
prieš šilumą
NORMA
BURSTEINA
Tel. 263-5826
(baltijos) ir
677-8489
(baltijos)
185 North Wabash Avenue
2nd Floor Chicago, Ill. 60601

Jei žinote namenis, kurie
galėtų užsiskirti Naujienas, pra-
šome atsiųsti jų adresus. Mes
jums siūsiame Naujienas dvi sa-
vaites nemokamai.



Žalgirio mūšio paminklas, kuris karo metu buvo nugriautas

MŪSŲ SPAUDOJE

INFORMACIJA SAJUNGININKAMS

"Laisvosios Lietuvos" 12 nr.
Vilius Braženas straipsniu
"Prasiveržimai spaudon" at-
kreipia dėmesį į kun. dr. J.
Prunski, kun. K. Pugevičiaus,
prel. Mincevičiaus, K. Radvilos
ir V. Semaškos labai sekmin-
gas pastangas kelti okup. Lie-
tuvos ir pavergtų lietuvių rei-
kalus svetimųjų spaudoje, in-
formuojant sąjungininkus bei
ieškant draugų ten, kur galima
jų rasti.

Atskiru paragrafu užsimena-
mas laikraštis anglų kalba
"Speak Up". Apie jį ir jo leide-
ją — redaktorių G. Urbaną taip
rašoma:

— Mūsų spaudos dalis yra
gana ryški informuoti apie vie-
klą toje srityje. Paskelbti atsie-
kimai padėtų parodyti, kas ima-
nina padaryti ir kad galima iš
viso daug ką padaryti. Kairado-
je, pavyzdžiui, jau keliolika metų
išleidžia, ir vis tobulėja, konser-
vatyvus — prieškomunistinis
mėnraštis "Speak Up". Jame
telpa svarbūs, naudingi, pilni
gyvybinės informacijos straip-
sniai rašytojų ne tik Kanados,

bet ir iš likusio dar laisvo pa-
saulio. Gausi rašinių, perspaui-
sintų iš kitos prieškomunisti-
nės spaudos. Laikraštį įteigė
čiam Balfijos kraštai, ypač Lie-
tuvos reikalai. Atrodė, kad jo
deidins būtų verta ir mūsų
kės spaudos dėmesio, ypač kad
jo leidejas ir vyriausiojo redakto-
riumi yra lietuvis G. Urbanas.
Vienok šis faktas mūsų spau-
doje, atrodo, laikomas valsty-
bine paslaptimi: net ten pat,
Toronto, išsinešantieji lietuvi-
kame savaitraštyje ligi šiolie
nepavyko užtikti bent poros ei-
lučių žinutė apie mūsų tautiečio
vykusias pastangas informaci-
neje srityje. Nekenkty ir paska-
linimas jam padėti platinant šį
mėnraštį kanadiečių ir ameri-
kiečių tarpe. (SPEAK UP, P.O.
Box 272 Station "B", Toronto,
Ont., CANADA, M5T 2W2 \$7.5
metams), Kiek gi mes turime
lietuvių, redaguojančių prieško-
kupacinę spaudą svetimomis
kalbomis?!

V. Braženas gerai žino, kad
horint gauti informaciją, rei-
kia ją duoti. Todėl jis pats tel-
kia informaciją ne tik kitiems
eti spaudoje, bet ir kitose ko-
munikacijos institucijose, du-

Revolution Of The One-Pot Meal

In Colonial times many
large homes boasted a sum-
mer kitchen. When the weath-
er got hot, cooking was done
there, away from the main
house, which stayed cool and
dry. Today we still want to
keep the house cool, but also
want to save energy and free
time for all the leisure activi-
ties of summer. Thanks to
modern conveniences we can
overthrow kitchen drudgery
without sacrificing taste or
nutrition.

The hero of this kitchen
revolution is the one-pot
meal, made in a slow cooker
like a crockpot, baked in the
oven the night before, or pre-
pared in advance and frozen.
One-pot meals can be as
simple as hot dogs and beans,
or as fancy as coq au vin. But
they all get you out of the
kitchen while the sun shines,
conserve energy during off-
peak hours and help keep the
house cool, cutting down on
air conditioning bills.

Summer is also the time
when friends are likely to
drop in, and one-pot meals
are an easy but elegant way
to entertain indoors or out.
Coupled with a festive salad
and served on a table set
with decorated Viva napkins
and color-coordinated paper
placemats, they mean less
serving and clean-up time.

Speaking of revolutions,
our Russian friends have a
way of making head tea using
sugar, power, Put tea bags,
sugar, water and lemon juice
in a sealed container, shake
well and place in bright sun-
light for a few hours. Then
pour over ice. Presto, real
iced tea with lemon!

Some other tips for cool
kitchens come from the Scott
Paper Company Home Service
Center. Use your exhaust fan,



even if you aren't frying foods,
or open the kitchen windows
at the top, so hot air escapes.
Cook or wash dishes after
dark whenever you can. Av-
oid opening the refrigerator
as much as possible — the heat
it removes from the inside is
pumped outside — into your
kitchen. Use low heat when
baking your one-pot meals:
the insulation on your oven
will be more effective. Use dis-
posable plates, cups and nap-
kins as often as possible, but
when there are dishes to wash,
load the dishwasher fully be-
fore running. You might even
try washing dishes in cold
water — with modern deter-
gents it works fine.

Another version of the
summer kitchen is the bar-
beque or camp out, which
means leaving the kitchen far
behind. Every camper knows
that the one indispensable
item in the camp "kitchen"
is a roll of paper towels used
for every job from drying
hands to cleaning pots and
pans. Clip the straight section
of a coat hanger in the mid-
dle, bend the ends back and
use it to hang the towel
roll wherever it is needed.

Whatever the setting of
occasion, one-pot meal men-
planning can be a time and
energy saver all year round.

damių kitiems gerą pavyzdį.
Reikia pastebėti, kad lietuviai
ir jų spauda pradeda atkreipti
dėmesį į "Speak Up". Tai lie-
čia ir autoritarius mūšius Toron-
to savaitraštyje, tačiau to nepa-
kanka.

R. Petrokaitis

NUGALETOJŲ PALIKIMAS (Atkelta iš 4 psl.)

nės, kurie spina ant žemės,
spina ant savęs.

Tiek mes žinome: žemė ne-
priklauso žmogui, žmogus pri-
klauso žemei. Tiek mes žinome.
Visa kas yra, yra sujungta: kaip
kraujas, kuris jungia vieną šei-
mą. Visa yra sujungta.

Kas atsilinka žemei, atsilin-
ka žemės vaikams. Žmogus nei-
šaudė gyvybės audinio: jis tik
viena gija jame. Ką jis dar? au-
diniui, daro sau pačiam.

Net ir baltas žmogus, kurio
Dievas vaikščioja ir kalbasi su
juo kaip draugas su draugu, ne-
gali būti bendro likimo išimtis.
Gal but mes būsim broliais; ne-
žiūrint visko. Pamatysime. Ką
mes tikrai žinome, ir ką gal net
ir baltas žmogus vieną dieną
staiga pamatys — mūsų Dievas
yra tas pats Dievas. Dabar jūs
galit sau galvoti, kad Jis yra jū-
sų nuosavybė: kaip kad jūs no-
rite, kad mūsų žemė būtų jūsų
nuosavybė. Bet tas jums nieka-
dos nepasiseks. Jis yra žmogaus
Dievas ir Jo galtingumas lyg-
us: raudonam žmogui ir bal-
tam. Ši žemė Jam brangi ir ken-
kia žemei yra niekinti jos kūrė-
deidins taip pat prieš savo
galą: gal net greičiau negu vi-
sos kitos giminės. Priterskit sa-
niui vo gulį ir vieną naktį jūs už-
troksite savo pačių išmatose.

Bet žūdami jūs spindėsite,
degdami galia Dievo, kuris jus
iši krašta atvedė ir kuris, kaž-
kokiam ypatingam tikslui, da-
vė jums galią valdyti jį ir rau-
doną žmogų. Šis tikslas, šis li-

kimas yra mūsų paslaptis, nes
mes negalime suprasti, kodėl
visi buivolai išžudyti, laukiniai
arkliai pažaboti, kodėl slapti
girių kampeliai pilni sunkaus
žmonių gausybės kvap, ir puo-
šnus kalvų valždas stubraukytas
kalbančiomis vielomis. Kur tan-
kumynai. Dingo. Kur kalnų
aras, Nebėra. Gyvenimas bal-
si; prasideda išlikimas. (Iš the
"plain Dealer, Clev. June 5,
1976") V. Žemis

Nepatenkinti Amtraku

Leonard Sandler savaitraščio
"National Enquirer" birželio 20
d. numerįje rašė, kad Amtrakas
išmokėjo geležinkeliam milijon-
us mokesčių mokėtojų pinigų
bonusais už traukinių tikslu
laikų atvaziavimus į stotis, bet
pask GAO (General. Atskaito-
mybės Ofisą) Amtrak išleido
paskatintiems \$32.6 milijonus,
tačiau aptarnavimas tebėra ne-
geresnis, o yra net blogesnis už
laikus prieš Amtraką. Pagal
Amtrak sistemą, traukinyje ga-
li vėlintis visose stotyse pake-
liui, bet gauna bonusą jei į pas-
kutinę stotį atvažiuoja tikslu
laiku. Pavyzdžiui Amtrak trau-
kinyje iš Jacksonville, Fla. į St.
Peterburgą pasivėlinęs atvažia-
vo į visas 9 stotis, bet laiku pa-
siekė St. Peterburgą.

SUSIRINKIMU PRANESIMAI

Žemaičių Kultūros klubo pusme-
tinis marių susirinkimas įvyks treči-
adienį, birželio 21 d. 1:00 val. poiet
Saulu namuose, 2417 W. 43 St. Na-
riai prašomi atsilankyti ir užsimokė-
ti klubo duokles, kad neliktu metu
suspenduoti. Klubas turės 2 mėnesių
atostogas, Raikaliui esant, kreiptis į
raštininkę R. Didžgalviene. Tel. 927-
8660. Po susirinkimo bus vaisės.
R. Didžgalviene, raš.

CHICAGOS LIETUVIŲ SUVAL-
KIEČIŲ DRAUGIJOS pusmetinis
susirinkimas įvyks penktadienį,
birželio 23 d. 7 val. vak. Vytui
salaie, 2455 W. 47 St. Nariai pra-
šomi atsiliepti, nes yra daug
svarbių reikalų aptarti. Po susi-
rinkimo bus vaisės. E. Strungys

A. + A.



KAZIMIERA JONIKAS

Gyv. 5952 So. Washtenaw Ave.

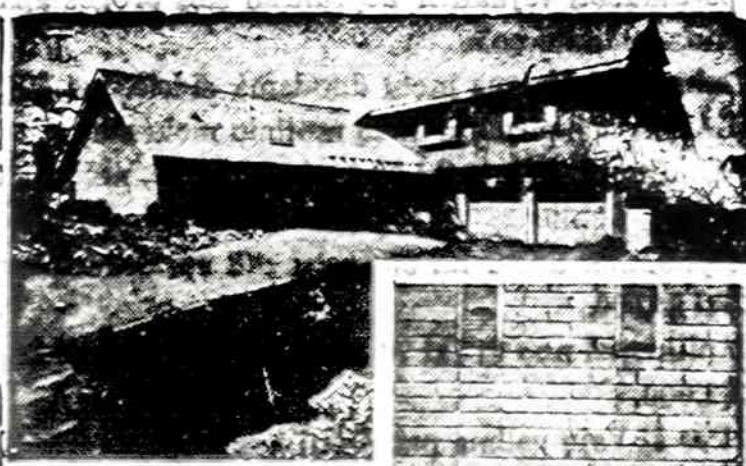
Mirė 1978 m. birželio 18 d. 4:00 val. ryto sulaukusi 83 metų am-
žiaus. Gimusi Lietuvoje. Laukuvos valsc, Tauragės apskr.
Amerikoje išgyveno 68 metus.
Paliko našludę: brolio dukrę Petrę Laukaitis, pusbrolio vaiką ir
kiti giminės, draugai bei pažįstami.

Kūnas pašarvotės, Petkaius Marquette koplyčioje, 2543 W. 71 St.
Trečiadienį, birželio 21 dieną 9:00 val. ryto bus lydimas iš koplyčios
į sv. M. Marijos Gimimo parapijos kapyniā, o po gedulingų pamaldų
bus laidojama sv. Kazimiero Lietuvių kapinėse.

Visi a. a. Kazimieros Jonikas giminės, draugai ir pažįstami nuosir-
džiai kviečiami dalyvauti laidojimoje ir suteikti jam i.) paskutini
patarnavimą ir atsiveikimą.

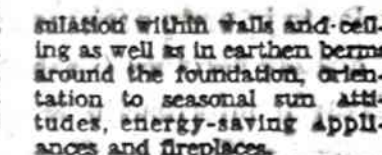
Nuifdę lieka:
Brolio dukrė, giminės.

Laidotuvių Direktorius Donald A. Petkus. Tel. 476-2345.



The home pictured above
doesn't appear much different
than any typical suburban
home. But it incorporates en-
ergy-saving features in de-
sign, materials, and appli-
ances which can cut energy
needs by up to 50 percent. It
has two heat-circulating
Heater/Fireplaces (right),
designed to draw room air in
through the lower vents,
warm it, and then re-direct
the heated air back into the
room.

The more effective use of
energy-saving design materi-
als and appliances can well
save up to one half the cost of
heating and cooling our homes.
This claim is being proven by
New York's Long Island Sav-
ings Bank. Its "Centenergy
78" house was built to demon-
strate the many practical ways
of conserving energy. The to-
tal additional cost of these
improvements was approxi-
mately \$6,000. It is expected to
be amortized within 1 to 5
years through reduced ex-
penses. Included are: added in-



sulation within walls and ceil-
ing as well as in earthen berms
around the foundation, orienta-
tion to seasonal sun atti-
tudes, energy-saving appli-
ances and fireplaces.
The two Heater/Fire-
places re-circulate heated air
back into the room. This fea-
ture alone reverses the usual
heat loss characteristic of most
fireplaces, according to the
designers of "Centenergy 78".
The fireplaces were supplied
by Home Craft, Inc., Floral
Park, New York. Heater/Fire-
places, A Division of Vega
Industries, Inc., located in Mt.
Pleasant, Iowa, manufactures a
complete line of built-in,
freestanding and mail-
mounted fireplaces in gas,
electric or woodburning models.

SVENTO RASTO PAMOKYMAI IR PAAISKINIMAI KIEKVIENĄ DIENĄ BŪTINI KRIKSCIONIUI

"Viską darykite su meile". — 1 Kor. 16:14.

Dievas yra pats užuojautos ir meilės šaltinis. Sventajame Rašte pasa-
kyta: "Dievas yra meilė". Todėl visi Dievo vaikeliai turi būti jam panašūs
ir mylėti vieni kitus. Apaštalas Povilas sako: "Kas pasilieka meilėje, pa-
silieka Dievui ir Dievas jam". Kai tikrųjų Kristaus pasekėjų tikėjimas su-
stiprėja, tada ir jų meilė padaugėja. Jų sprendimas irgi pasidaro teisinges-
nis, nes Dievas duoda jiems sveiko proto ir meilės dvasios. Apaštalas Jo-
nas sako: "Dievo meilė pasirodo mums tuo, kad Dievas atsiuntė į pasaulį
savo viengimį Sūnų, kad mes gyventumėm per jį. Jei tad Dievas mus taip
mylėjo, tai ir mes turime mylėti vieni kitus". (1 Jono 4:9, 10) Todėl mums
duotasis patarimas yra nemylėti vien tik žodžiais, bet gerai ir pagalbingais
darbais.

Visi žino, kad mirtis yra žiauri ir paliečia kiekvieną. Bet kur yra mi-
rušiej? Į tą klausimą atsako knyguė "Vilius po mirties", kurią gausite ne-
mekamai. Rašykite:
F. ZAVIST, 3715 West 66th STREET, CHICAGO, ILL. 60629.

SV. RASTO TYRINETOJAI

Mažeika & Evans

Laidotuvių Direktoriai
6845 SOUTH WESTERN AVE.

Trys Moderniškos Koplyčios
Mašinoms Vieta
Tel. 737-8600
Tel. 737-8601

EUDEIKIS

GAIDAS -- DAIMID

SENIAUSIA IR DIDZIAUSIA LAIDOJIMO ISTAIGA

4605-07 SO. HERMITAGE AVENUE
Tel. 927-1741 — 1742

4330-34 SO. CALIFORNIA AVENUE
Telefonas 523-0440

MODERNIŠKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

PETKUS

TEVAS IR SŪNUS
MARQUETTE FUNERAL HOME

2533 W. 71st Street
Telef. 476-2345-6

1410 So. 50th Ave., Cicero
Telef. 863-2108-9

TRYS MODERNIŠKOS KOPLYČIOS
AIKSTĖ TUTOMOBILIAMS PASTATYTI

V A R I A I:
Chicagos
Lietuvių
Laidotuvių
Direktorių
Asociacijos



AMBULANCE
PATARNAVI-
MAS DIENA
IR NAKTLI
★
TURIMI
KOPLYČIAS
VISOSE MIESTO
DALYSE.

ANTANAS M. PHILLIPS
TOMAS IR LAURYNAS LABANAUSKAS

307 So. LITUANICA AVENUE. Phone: YArds 7-3491

BUTKUS - VASAITIS

1446 So. 50th Ave., Cicero, Ill. Phone: OLympic 2-1003

PETRAS BIELIŪNAS

4348 So. CALIFORNIA AVE. Phone: LAfayette 3-3573

GEORGE F. RUDMINAS

3219 So. LITUANICA AVE. Tel: YArds 7-1188-1189

STEPONAS C. LACK IR SŪNŲ
(LACKAWICZ)

2424 WEST 69th STREET RApublie 7-1213

2314 WEST 23rd PLACE Vltinis 7-6679

11628 SOUTHWEST HIGHWAY. Palos Hills, IL. 974-4410

P. J. RIDIKAS

3354 So. HALSTED STREET Phone: YArds 7-1911

For Interview Appointment Call
RON SMITH
757-6200 Ext. 339
AMSCO
389 E. 14th St.
Chicago Heights, Ill.
Equal opportunity employer m/4
Tuesday, June 20, 1978